

No. 41588

**Sweden
and
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Exchange of letters constituting an agreement between Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland concerning duty free quotas for imports of paper products from Sweden (with record of understandings of 21 July 1972). Brussels, 22 July 1972

Entry into force: *1 January 1973 the date of entry into force of the Agreement of 22 July 1972 between Sweden and the European Economic Community concerning economic relations*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Sweden, 1 June 2005*

**Suède
et
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de lettres constituant un accord entre la Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la fixation de contingents hors-taxe pour l'importation de produits suédois à base de papier (avec procès-verbal d'entente du 21 juillet 1972). Bruxelles, 22 juillet 1972

Entrée en vigueur : *1er janvier 1973, date de l'entrée en vigueur de l'Accord du 22 juillet 1972 entre la Suède et la Communauté économique européenne relatif aux relations économiques*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Suède, 1er juin 2005*

[ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS]

I

United Kingdom Delegation to the European Communities

Brussels, 22 July 1972

Your Excellency,

I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and Sweden signed in Brussels on the 22nd of July 1972. With reference to Annex A to Protocol 1 of that Agreement, Her Majesty's Government undertake to open, in each of the years from 1974 to 1983 inclusive, duty-free quotas for imports of paper products from Sweden.

A quota will be established for each of the products or groups of products listed in Annex A. The quotas will represent the bulk of the trade in the products concerned and will be granted approximately evenly throughout the products covered. The quotas in any one year will not be lower than in the preceding years.

Her Majesty's Government will be prepared to consult with the Government of Sweden before the quotas for each year are determined.

Her Majesty's Government are prepared to undertake in 1975, together with the Government of Sweden, a general review of these arrangements, taking into account experience gathered as well as the market situation and outlook. In the review it will be our intention to relate the quotas to the growth of the United Kingdom market for the products in question.

I have the honour to be, with the highest consideration, Your Excellency's obedient servant.

MICHAEL PALLISER

His Excellency
Monsieur Erik von Sydow
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of the Kingdom of Sweden
to the European Communities

II

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of July 22, 1972, the text of which is as follows:

[See letter I]

I have the honour to be, with the highest consideration, Your Excellency's obedient servant.

ERIK VON SYDOW
Ambassador
Head of the Swedish Delegation to the European Communities

H. E. Ambassador A. M. Palliser
Head of the United Kingdom Delegation
to the European Communities
Brussels

RECORD OF UNDERSTANDING

In discussions between the United Kingdom and Sweden concerning Annex A to Protocol 1 to the Agreement between the EEC and Sweden, the following understandings were reached:

(i) Tariffs be raised to 8 per cent according to the following schedule:

1.1.1974	3.0
1.1.1975	4.5
1.1.1976	6.0
1.1.1977	8.0

(ii) The initial quotas (for 1974) will represent at least 80 per cent of average trade during the period 1968-71 in the products.

[TRANSLATION -- TRADUCTION]

I

Délégation du Royaume-Uni auprès des Communautés européennes

Bruxelles, le 22 juillet 1972

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur de me référer à l'Accord conclu entre la Communauté économique européenne et la Suède, à Bruxelles le 22 juillet 1972. En ce qui concerne l'Annexe A au Protocole I dudit Accord, le Gouvernement de Sa Majesté s'engage à fixer pour chacune des années s'écoulant entre 1974 à 1983 inclusivement les contingents hors taxe pour les importations de produits suédois à base de papier.

Un contingent sera fixé pour chacun des produits ou groupe de produits énumérés dans l'Annexe A. Ces contingents représenteront l'essentiel du commerce des produits concernés et seront répartis à peu près également entre les produits en question. Les contingents d'une année quelconque ne seront pas plus faibles que ceux des années précédentes.

Le Gouvernement de Sa Majesté s'entretiendra volontiers avec le Gouvernement de Suède avant de déterminer les contingents annuels.

Le Gouvernement de Sa Majesté se propose d'entreprendre en 1975, de concert avec le Gouvernement suédois, un examen général de ces arrangements en tenant compte de l'expérience acquise, ainsi que de la situation et des perspectives du marché. Pour ce qui est de l'examen, il est dans nos intentions de lier les contingents à la croissance du marché britannique pour les produits en question.

Je vous prie d'agréer, etc.

MICHAEL PALLISER

À Son Excellence
Monsieur Erik von Sydow
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Royaume de Suède auprès des Communautés européennes

II

Bruxelles, le 22 juillet 1972

Monsieur l'Ambassadeur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 22 juillet 1972, qui se lit comme suit:

[Voir lettre I]

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances, etc.

L'Ambassadeur
Chef de la Délégation suédoise auprès des Communautés européennes
ERIK VON SYDOW

A Son Excellence M. A.M. Palliser, Ambassadeur
Chef de la Délégation du Royaume-Uni auprès des Communautés européennes
Bruxelles

PROCÈS VERBAL D'ENTENTE

Dans les discussions qui ont eu lieu entre le Royaume-Uni et la Suède au sujet de l'Annexe A au Protocole I à l'Accord entre les Communautés économiques européennes et la Suède, les arrangements suivants ont été conclus:

i) Tarifs devant être portés à 8 pour cent, conformément au calendrier suivant:

1.1.1974	3,0
1.1.1975	4,5
1.1.1976	6,0
1.1.1977	8,0

ii) Les contingents originels (pour 1974) représenteront au moins 80 pour cent de la moyenne des échanges commerciaux pendant la période 1968-1971 pour ces produits.

